



Tina Klein

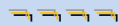


Nina Puri

## Queenig & spleenig?!

### Wie die Engländer ticken

Langenscheidt 2012 • 192 Seiten • 9,99 • Erwachsene



Nina Puri ist gebürtige Engländerin und arbeitet seit Ende 1996 freiberuflich als Kreativdirektorin unter anderem für ein bekanntes schwedisches Möbelhaus. Heute lebt sie mit ihrem Lebensgefährten und zwei Söhnen in Hamburg. Ihr erstes Buch "Elternkrankheiten" erschien 2007 und erreichte den zwölften Platz der Spiegel-Bestsellerliste. Die erste literarische Verbindung zu ihrem Heimatland ging sie 2009 mit ihrem Buch "Ü30-Krankheiten" ein, in dem sie erste Vergleiche zwischen Engländern und Deutschen zieht, die sich mit der Überschreitung der Altersgrenze 30 anscheinend nicht so leicht abfinden können wie ihre Inselnachbarn. Bekannt ist Puri für ihre satirischen Ratgeber rund um Mensch und Tier. So kletterte ihre 2011 erschienene Lektüre "Katze-Deutsch/Deutsch-Katze" gar auf Platz neun der Spiegel-Bestseller.

Ihr jüngst erschienenenes Buch *Queenig & Spleenig* beschäftigt sich eingehend mit dem Engländer an sich, zieht aber auch Vergleiche zum typisch deutschen Staatsbürger. Die Lektüre beinhaltet 17 verschiedene Kapitel, die sich jenen Themen widmen, die man klischeehaft mit England und Engländern in Verbindung bringt. Vor allem die satirische und zweideutige Schreibweise sticht bei Puri heraus. Schon ihre ersten Werke bestachen durch britischen Humor gepaart mit deutscher Nüchternheit. So dauert es auch beim Lesen dieses Buches nicht lange, bis das Zwerchfell gefordert wird. Allein das übersichtliche Inhaltsverzeichnis mit seinen Untertiteln lädt zum Schmunzeln und ersten Gedanken ein, Erfahrungen, Schilderungen, die man mit dem Inselvolk verbindet.

"Kapitel 3: Die Kunst der Konversation – Eilige Handshakes, linkische Küsse, peinliche Pausen und endloses Palaver über zehn Sorten Regen"

Sogleich schießen dem Leser diverse Klischees durch den Kopf und die Titel machen neugierig auf ihren Inhalt. Der Aufbau der Kapitel ist in sinnvoller Reihenfolge gestaltet und reicht von der Geografie Englands über typische Spracheigenschaften bis hin zu Liebesleben, Sport und Politik. Innerhalb der einzelnen Themen erhält der Leser Einblicke in die entsprechenden Verhaltensweisen, die der Engländer an den Tag legt, und mithilfe zahlreicher vokabularer Beispiele wird nahe gelegt, wo die Unterschiede, aber auch die Probleme in der Verständigung Deutscher–Engländer/Engländer–Deutscher liegen. Obwohl Puri bei jeder Thematik die Unterschiede herausstellen möchte, wird der Leser bei einigen Ausführungen innehalten. Denn: Nicht alles, was der Engländer sagt, macht, denkt, stellt eine so große Differenz zu uns Deutschen dar...

Die Erwartung, die man aufgrund der ausgewählten Thematiken an den Inhalt hat, werden nicht nur stets erfüllt, sondern führt Puri teilweise so viele verschiedene situative, aber auch vokabulare Beispiele an, dass man stellenweise zum Überfliegen des Textes übergeht.



Tina Klein

Wer sich nicht tatsächlich eingehend mit den Umgangs- und Konversationsformen der Engländer auseinandersetzen möchte, wird so getrost die ein oder andere Seite ungewollt schnell umschlagen. Daher der Tipp für alle Interessierten:

Das Buch *Queenig & spleenig* eignet sich hervorragend für Fans des Schreibstils von Nina Puri und reicht auf ganz besondere Weise an Sprach- bzw. Reiseführer für England heran. Für diejenigen, die einen Aufenthalt in dem Inselstaat planen oder des Öfteren Umgang mit Engländern haben, ist dieses Buch auf jeden Fall ein Muss! Mehr beispielhafte Tipps in so liebe- und humorvoll gewählten Exempeln wird man kaum anders finden. Wer sich nicht primär mit dem Inselvolk auseinandersetzen möchte, jedoch eine kurzweilige, lustige und zugleich mit Informationen gefüllte Lektüre sucht, liegt mit seiner Wahl ebenfalls goldrichtig.

Nina Puri ist mit viel Liebe zur Sprache, zum Detail und ausgiebiger Recherche ihres Heimatlandes und -volkes ein weiterer satirischer Ratgeber gelungen, der uns England und die Engländer ein kleines Stück näher bringt und mit vielen Klischees aufräumt.